



Elizabeth Jane Howard

## Die stürmischen Jahre

Die Chronik der Familie Cazalet – Roman

»So vollendet, elegant und kultiviert, wie es ihre vielen Verehrer erwarten dürfen.«  
Julian Barnes

Clary und Polly wird es zu eng in Sussex, wie ihre Cousine Louise zieht es sie nach London. Gemeinsam leben sie ihren Traum von Unabhängigkeit: Sie teilen sich eine Wohnung, lernen Stenografie und Maschineschreiben und bieten den Schwierigkeiten in der zunehmend kriegsmüden Hauptstadt mit jugendlichem Schwung die Stirn. Die eigensinnige Louise wiederum entscheidet sich zur Überraschung aller für die Ehe – ihr Eintritt in die High Society. Schon bald allerdings muss sie erfahren, was es bedeutet, in Kriegszeiten nicht nur Mutter, sondern auch die Gattin eines ehrgeizigen Marineoffiziers zu sein.

Elizabeth Jane Howard  
**Die stürmischen Jahre**  
Die Chronik der Familie Cazalet  
– Roman

512 Seiten

ISBN: 978-3-423-14757-6

EUR 15,00 [DE]

EUR 15,50 [AT]

ET 24. Juli 2020

Übersetzung: Aus dem  
Englischen von Ursula

Wulfekamp

Übersetzer\*in: Ursula

Wulfekamp

Autor\*in

**Elizabeth Jane Howard**

Elizabeth Jane Howard wurde am 26. März 1923 in London geboren. Sie arbeitete als Schauspielerin und Modell, bevor sie 1950 ihren ersten Roman, ›The Beautiful Visit‹, schrieb, für den sie 1951 mit dem John Llewellyn Rhys Prize ausgezeichnet wurde. Es folgten weitere Romane, eine Sammlung von Kurzgeschichten und Slipstream (2002), ihre Autobiographie. Bis 1983 war sie verheiratet mit Kingsley Amis und damit die Stiefmutter von Martin Amis, der es ihr, wie er sagt, verdankt, dass er zum Schriftsteller wurde. Im Jahr 2000 verlieh Queen Elizabeth II. ihr den Verdienstorden Commander of the British Empire. Am 2. Januar 2014 verstarb Howard mit 90 Jahren in ihrem Haus in Suffolk.



Übersetzer\*in

## Ursula Wulfekamp

Ursula Wulfekamp, 1955 im südenglischen Salisbury geboren, wuchs in England und Deutschland auf und studierte Germanistik und Anglistik in Regensburg und Tübingen. Neben Tätigkeiten als Redakteurin und Lektorin in London und München übersetzt sie seit über dreißig Jahren Belletristik und kunsthistorische Sachbücher aus dem Englischen. Zu den von ihr übersetzten Autorinnen gehören u.a. Elizabeth Jane Howard, Tracy Chevalier, Agatha Christie, Maeve Binchy, Annie Leibovitz und Joanne Harris. Ursula Wulfekamp lebt in Priem am Chiemsee.

## Pressestimmen

»Elizabeth Jane Howard schreibt Literatur, die einen ab dem ersten Satz ganz überwältigt.«

*literaturmarkt.info, Susann Fleischer, 19. August 2019*

---

»Elizabeth Jane Howard erzählt aus der Perspektive eigenwilliger und lebenshungriger Frauenfiguren.«

*Augsburger Allgemeine, Lilo Salcher, 20. Februar 2020*

---

»Absolutely marvellous!«

*DONNA, 1. August 2019*

---

»Viel mehr als nur ›Frauen-Unterhaltung‹ – endlich wird die elegante Prosa der 2014 verstorbenen Britin gewürdigt.«

*Stuttgarter Zeitung, Ulla Hanselmann, 7. Dezember 2019*

---



*»Bücher, die von feinsten Beobachtungsgabe und Einfühlungsvermögen zeugen und von großer Menschenfreundlichkeit.«*

*Süddeutsche Zeitung, Kathleen Hildebrand*

---

**Autor\*in Elizabeth Jane Howard bei dtv**

- Die neue Zeit, Paperback, ISBN: 978-3-423-14743-9
- Die stürmischen Jahre, Taschenbuch, ISBN: 978-3-423-14757-6